

Erfreut euch, ihr Herzen

Be joyful, you Christians

Dialogus · BWV 66

Chorpartitur

Johann Sebastian Bach

1685–1750

1. Coro

Violino I

Soprano

Alto

Tenore

Basso

22

22

22

22

25

30

Er -
Be

Es le - bet der
The Sav - iour is

freat euch, ihr Her - zen,
joy - ful, you Chris - tians

es le - bet der
The Sav - iour is

ent - wei - chet, all Schmer - zen, es le - bet der
now van - ish, all suf - ferings! The Sav - iour is

Es le - bet der
The Sav - iour is

Hei - land und herr - schet in - euch,
liv - ing and reign - ing in - you,

Hei - land und herr - schet in - euch, er - freut - euch, ihr Her - zen,
liv - ing and reign - ing in - you, be joy - ful, you Chris - tians!

Hei - land und herr - schet in euch,
liv - ing and reign - ing in you,

Hei - land und herr - schet in euch,
liv - ing and reign - ing in you, ent -
now

es le - bet der Hei - land und herr -
 the Sav - iour is liv - ing and reign -

es le - bet der Hei - land und herr - schet in
 The Sav - iour is liv - ing and reign - ing in

es le - bet der Hei - land und
 the Sav - iour is liv - ing and

wei - chet, ihr Schmer - zen, es le - bet der Hei - land und
 van - ish, all suf - ferings! The Sav - iour is liv - ing and

- schet in euch, es le - bet der Hei - land und
 ing in you, the Sav iour is liv - ing and

euch, und herr - schet in euch, es - bet, es le -
 you, and reign - ing in you, Sav - iour, the Sav -

herr - schet in euch, herr - schet in euch, es le - bet, es le -
 reign - ing in you, the Sav - iour, the Sav -

herr - schet in euch, und herr -
 reign - ing in you, and reign -

- schet, herr - schet in euch;
 ing, reign - ing in you.

- bet der Hei - land und herr - schet in euch;
 - iour is liv - ing and reign - ing in you.

- bet der Hei - land und herr - schet in euch;
 - iour is liv - ing and reign - ing in you.

- schet in euch, und herr - schet in euch;
 - ing in you, and reign - ing in you.

51 **22** Oboe I **74**

er - freut_ euch, ihr Her - zen,
Be joy - ful, you Chris - tians!

ent -
Now

77

es le - bet_ der Hei - land und herr -
The Sav - iour_ is liv - ing and reign -
es le - bet_ der Hei - land und herr -
The Sav - iour_ is liv - ing and reign -
es le - bet_ der Hei - land und herr - schet in_
The Sav - iour_ is liv - ing and reign - ing in_
es le - bet_ der Hei - land und herr - schet in_
The Sav - iour_ is liv - ing and reign - ing in_

wei - ßt ihr Schmer -
auf - fer

82

- euch, herr - schet in euch, herr-schet, herr-schet in
- ing in you, reign - ing in you, reign-ing, reign-ing in
- schet in euch, herr - schet in euch, herr-schet, herr-schet in
- ing in you, reign - ing, reign-ing in
euch, herr - schet in euch, herr - schet in euch, herr-schet, herr-schet in
you, reign - ing in you, reign - ing in you, reign - ing, reign-ing in
euch, herr - schet in euch, herr - schet in euch, herr-schet, herr-schet in
you, reign - ing in you, reign - ing in you, reign - ing, reign-ing in

euch, herr - schet, herr - schet, herr - schet in euch;
 you, reign - ing, reign - ing, reign - ing in you,
 euch, herr - schet, herr - schet, herr - schet in euch; er -
 you, reign - ing, reing - ing, reign - ing in you, be
 euch, herr - schet, herr - schet, herr - schet in euch;
 you, reign - ing, reign - ing, reign - ing in you,

euch, herr - schet, herr - schet; you, reign - ing, reign - ing.

freut euch, ihr Her - zen, ent - wei - chet Schmer - zen, es
 joy - ful, you Chris - tians, now van - ish all suf - ferings, the
 er - euch, ihr Her - zen, ent - wei - chet, ihr
 - ful, you Chris - tians, now van - ish, all

er - euch, ihr Her - zen, ent - wei - chet, ihr - ful, you Chris - tians, now van - ish, all

es le - le -
 the Sav -
 le - le -
 Sav - - - - - bet, es le -
 - - - - - iour, the Sav -
 es le -
 the Sav -

Schmer - zen, es le - bet, es suf - ferings, the Sav - iour, the

- bet der Hei - land und herr - schet in euch, herr - schet,
 - iour is liv - ing and reign - ing in you, reign - ing,
 - bet der Hei - land und herr - schet in euch,
 - iour is liv - ing and reign - ing in you,
 - bet der Hei - land und herr - schet in euch,
 - iour is liv - ing and reign - ing in you,
 le - bet der Hei - land und herr - schet in euch,
 Sav - iour is liv - ing and reign - ing in you,

herr - schet, herr - schet, herr - schet in
 reign - ing, reign - ing, reign - ing in
 herr - schet, herr - schet, herr - schet in
 reign - ing, reign - ing, reign - ing in
 herr - schet, herr - schet, herr - schet in
 reign - ing, reign - ing, reign - ing in

- schet, es le - bet der Hei - land und herr -
 - ing, the Sav - iour is liv - ing and reign -
 euch, es le - bet der Hei - land und herr -
 you, the Sav - iour is liv - ing and reign -
 euch, es le - bet der Hei - land und herr - schet,
 you, the Sav - iour is liv - ing and reign - ing,
 euch, es le - bet der Hei - land und herr -
 you, the Sav - iour is liv - ing and reign -

- schet in euch, es le - bet, es le -
 - ing in you, the Sav - iour, the Sav -

- schet in euch, es le - bet der Hei - land und
 - ing in you, the Sav - iour is liv - ing and

8 herr - schet in euch, es le - bet, es le -
 reign - ing in you, the Sav - iour, the Sav -

- schet in euch, es le -
 - ing in you, the Sav -

- bet der Hei - land und herr - schet in euch, herr - schet, herr -
 - iour is liv - ing and reign - ing in you, reign - ing, reign -

8 herr - schet, herr - schet euch; er - freut euch, ihr
 reign - ing, reign - ing in you, be joy - ful, you

- bet der Hei - land und herr - schet in euch;
 - iour is liv - ing and reign - ing in you, reign - ing, reign -

Hei - land und herr - schet in euch, herr - schet, herr -
 liv - ing and reign - ing in you, reign - ing, reign -

- schet, es le - bet der Hei - land und herr - schet in
 - ing, the Sav - iour is liv - ing and reign - ing in

Her - zen, es le - bet der Hei - land und herr - schet in
 Chris - tians, the Sav - iour is liv - ing and reign - ing in

ent - wei - chet, ihr Schmer - zen, es le - bet der Hei - land und herr - schet in
 now van - ish, all suf - ferings, the Sav - iour is liv - ing and reign - ing in

- schet, es le - bet der Hei - land und herr - schet in
 - ing, the Sav - iour is liv - ing and reign - ing in

132

155Vl. I, Ob. I

Andante
Fine

22

22

22

22

euch.
you.

euch.
you.

euch.
you.

euch.
you.

Fine

Ihr

157

Alto

Ihr kön-net ver - ja - gen das Trau - - - - - ten, das
In you he dis - miss - es all mourn - - - - - ing, all

Basso

kön-net ver - ja - gen Trau -
you he dis - miss - mourn -

163

h-ten, das äng- - - - - Za -
n-bling, all - - - - - ble - wor -

- - - - - Fürch - - - - - ten, das ängst-li - che Za -
- ing, all trem - - - - - -bling, all trou-ble - some wor -

169

- - - - - gen, das ängst-li - che Za - gen, ihr kön-net ver - ja - gen das
- - - - - ries, all trou-ble - some wor-ries, in you he dis - miss - es all

- - - - - gen, ihr kön-net ver - ja - gen das Trau -
- - - - - ries, in you he dis - miss - es all mourn -

175

Trau - - - - ren, das Fürchten, das ängst -
 mourn - - - - ing, all trembling, all trou -

- - - - ren, das Trau-ren, das Fürchten, das ängst -
 - - - - ing, all mourn-ing, all trembling, all trou -

181

- - - - li - che Za -
 - - - - ble - some wor -

- - - - li - che Za -
 - - - - ble - some wor -

187

- - - - gen, ihr kön-net ver - ja - gen das
 - - - - ries, in you he dis - miss-es all

193

Trau - ren, das Fürch - ten, das ängst - li - che Za - gen, das ängst - li - che
 mourn - ing, all trem - bling, all trou - ble - some wor - ries, all trou - ble - some

- - - - gen, das Trau - ren, das Fürch - ten, das ängst - li - che Za -
 - - - - ries, all mourn - ing, all trem - bling, all trou - ble - some wor -

Carus

Soprano

Der Hei - land er - qui - cket sein geist - li - ches Reich!
 The Sav - iour a - wak - ens his king - dom in you.

Alto

Za - gen: der Hei - land er - qui - cket sein geist - li - ches Reich!
 wor - ries; the Sav - iour a - wak - ens his king - dom in you.

Tenore

Der Hei - land er - qui - cket sein geist - li - ches Reich!
 The Sav - iour a - wak - ens his king - dom in you.

Basso

- gen: der Hei - land er - qui - cket sein geist - li - ches Reich! Ihr kön - n ver -
 - ries; the Sav - iour a - wak - ens his king - dom in you. In you he

204

Alto

Ihr kön - net ver - ja -
 In you he dis - miss -

Basso

ja -
 miss -

gen das Trau -
 es all mourn -

209

- das Trau - ren, das Fürch - ten, das ängst -
 - es all mourn - ing, all trem - bling, all trou -

- ren, das Fürch - ten, das ängst - li - che Za -
 - ing, all trem - bling, all trou - ble - some wor -

214

- li - che
 - ble - some

- gen, ihr
 - ries, in

Za - gen, ihr kön - net ver - ja - gen, ihr kön - net ver - ja - - -
 wor - ries, in you he dis - miss - es, in you he dis - miss - - -
 kön - net ver - ja - gen das Trau - - - ren, das
 you he dis - miss - es all mourn - - - ing, all

- - - - gen das Trau - ren, das Für - chte - n, das ängstli - Za - gen:
 - - - - es all mourn - ing, all trem - bling, all trou - ble - some wor - ries;
 ängst - li - - - - ren, das Trau - Für - chte - n, das ängstli - che Za - gen:
 trou - ble - some wor - ries, all mourning, all trembling, all trouble - some wor - ries;

Hei - - - - land, der Hei - - - - land er - qui - cket sein
 Sav - - - - iour, the Sav - - - - iour a - wak - ens his
 der Hei - - - - land er - qui - cket sein geist - - - -
 the Sav - - - - iour a - wak - ens his king - - - -
 der Hei - - - - land er - qui - cket sein
 the Sav - - - - iour a - wak - ens his
 der Hei - - - - land er - qui - cket sein
 the Sav - - - - iour a - wak - ens his

geist - li - ches Reich, der Hei - land er - qui - cket sein geist - li - ches Reich, der
 king - dom in you, the Sav - iour a - wak - ens his king - dom in you, the

- li - ches Reich, der Hei - land er - qui - cket sein geist - li - ches Reich,
 - dom in you, the Sav - iour a - wak - ens his king - dom in you,

geist - li - ches Reich, der Hei - land er - qui - cket sein geist - li - ches Reich,
 king - dom in you, the Sav - iour a - wak - ens his king - dom in you,

geist - li - ches Reich, der Hei - land er - qui - cket sein geist - li - ches Reich,
 king - dom in you, the Sav - iour a - wak - ens his king - dom in you,

Hei - land er - qui - - - cket sein geist - li - ches Reich, der Hei - land, der
 Sav - iour a - wak - - - ens his king - dom in you, the Sav - iour, the

der Hei - land, er Hei - - - land er -
 the Sav - iour, the Sav - - - iour a -

der Hei - - - land er -
 the Sav - iour, the Sav - - - iour a -

qui - cket sein geist - - -
 wak - ens his king - - -

Hei - - - land er - qui - cket sein geist - li - ches Reich!
 Sav - - - iour a - wak - ens his king - dom in you.

qui - cket sein geist - - - - li - ches Reich!
 wak - ens his king - - - - dom in you.

qui - cket sein geist - - - - li - ches Reich!
 wak - ens his king - - - - dom in you.

- - - - - li - ches Reich!
 - - - - - dom in you.

Da capo

- 2. Recitativo: Es bricht das Grab und damit unsre Not (Basso) – tacet
- 3. Aria: Lasset dem Höchsten ein Danklied erschallen (Basso) tacet
- 4. Dialogus: Bei Jesu Leben freudig sein (Alto, Tenore) – tacet
- 5. Aria (Duetto): Ich fürchte zwar des Grabes Finsternissen (Alto, Tenore) – tacet

6. Choral

Soprano
 Al - le - lu - ja, Al - le - lu - ja, Al - le - lu - ja! Des solln wir al - le
 Al - le - lu - ia, al - le - lu - ia, al - le - lu - ia! Now we should all have

Alto
 Al - le - lu - ja, Al - le - lu - ja, Al - le - lu - ja! Des solln wir al - le
 Al - le - lu - ia, al - le - lu - ia, al - le - lu - ia! Now we should all have

Tenore
 Al - le - lu - ja, Al - le - lu - ja, Al - le - lu - ja! Des solln wir al - le
 Al - le - lu - ia, al - le - lu - ia, al - le - lu - ia! Now we should all have

Basso
 Al - le - lu - ja, Al - le - lu - ja, Al - le - lu - ja! Des solln wir al - le
 Al - le - lu - ia, al - le - lu - ia, al - le - lu - ia! Now we should all have

sein: Chri - stus will un - ser Trost sein. Ky - ri - e e - leis!
 glad - ness, for Christ will take our sad - ness! Kyr - i - e e - leis!

froh sein: Chri - stus will un - ser Trost sein. Ky - ri - e e - leis!
 glad - ness, for Christ will take our sad - ness! Kyr - i - e e - leis!

froh sein: Chri - stus will un - ser Trost sein. Ky - ri - e e - leis!
 glad - ness, for Christ will take our sad - ness! Kyr - i - e e - leis!

froh sein: Chri - stus will un - ser Trost sein. Ky - ri - e e - leis!
 glad - ness, for Christ will take our sad - ness! Kyr - i - e e - leis!